



Groupes Loueur & Construction

13-500 kVA
50 Hz - Bi fréquence

Our energy working for you.™



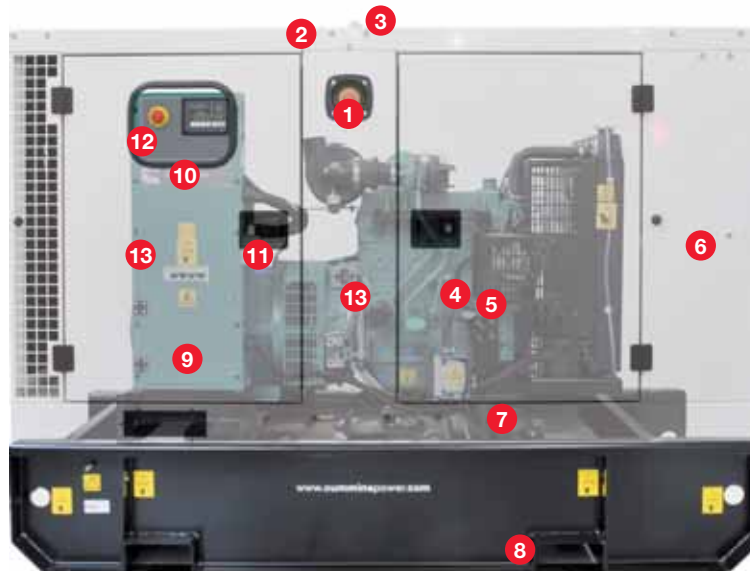
**Power
Generation**

Une approche modulaire pour répondre à vos besoins

Depuis plus de 80 ans, Cummins Power Generation conçoit, fabrique et fournit des systèmes de production d'électricité fiables garantissant la bonne tenue de tout type d'opération. Ces systèmes de production sûrs sont disponibles grâce à un réseau mondial de distributeurs implantés dans plus de 130 pays.

Le développement de cette nouvelle gamme de groupes électrogènes découle de la consultation des principales sociétés de location industrielle, de leurs clients, des services publics et des professionnels de l'événementiels. Exceptionnellement silencieux, ils ont été conçus dans un souci de rentabilité accrue pour leur propriétaire. Grâce à de nouvelles caractéristiques intégrées en série, leur entretien et leur transport sont simplifiés et leur fiabilité accrue.

Caractéristiques de la gamme XRS



- 1 Bouton poussoir d'arrêt d'urgence externe.
- 2 Capots conformes à la norme 2000/14/CE version 2006 et adaptés aux applications les plus exigeantes, notamment en zones résidentielles.
- 3 Point de levage simple jusqu'à 100kVA ou système de levage, breveté, par deux points encastrés au-delà de 150kVA pour éviter d'accéder au toit et ainsi réduire les risques de chute.
- 4 Source électrique sûre. Tous les groupes sont équipés de moteurs Cummins ou Kubota pour le modèle 13kVA.
- 5 Alternateurs fournis par Cummins Generator Technologies. Pour une meilleure utilisation, tous nos ensembles sont proposés en puissance principale (PRP) afin de répondre à vos attentes.
- 6 Insonorisation acoustique pour la réduction des niveaux sonores.
- 7 Système de remplissage en interne pour éviter de répandre des substances toxiques dans l'environnement.
- 8 Passages de fourches sur tous les modèles jusqu'à 200kVA.
- 9 Jeu de barres facile à raccorder éliminant tout risque de contact accidentel.
- 10 Disjoncteur quatre pôles avec protection différentielle.
- 11 Portes verrouillables empêchant toute intrusion sans autorisation.
- 12 Fenêtre assurant la visibilité du contrôleur même portes fermées.
- 13 **Facilité d'entretien :**
 - Large porte d'accès double.
 - Accès facile aux zones de remplissage ou de vidange de carburant et d'huile, ainsi qu'aux filtres.
 - Accès extérieur facile au compartiment radiateur.

Caractéristiques supplémentaires :

- Bi fréquence (sauf sur les modèles équipés de coffrets de prises)
- Démarrage à distance
- Préfiltre à carburant avec séparateur d'eau
- Protection différentielle réglable
- Coupe-batterie

Caractéristiques et Options

Caractéristiques	Type de groupe	Niveau d'émission	Performances								Moteur			Dimensions et Poids					
			Puissance nominale					Niveau sonore		Circuit carburant									
			50 Hz			60 Hz*		50 Hz		50 Hz									
			PRP (kVA cos φ 0.8)	ESP (kVA cos φ 0.8)	Amps @ 400v (P/P)	PRP (kWe cos φ 0.8)	ESP (kWe cos φ 0.8)	LWA	dBA @ 1 m	Capacité Max (L)	Autonomie (L)	Type de Moteur	Alésage x Course (mm)	Cylindrée (L)	Type d'alternateur	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Hauteur (mm)	Poids approximatif (kg) †
Modèles Bi fréquence (D2R) ou modèles avec coffret de prises (D5RS)	C13 D2R^	UR	13	15	22	14	15	88	72	94	29	D1703	87x92.4	1.65	BC164D	1668	769	1360	849
	C20 D5R	SII	20	22	29	18	20	94	77	198	26	4BT3.3G3	95x115	3.3	BC184E	2344	990	1694	1262
	C30 D5R	SII	30	33	43	28	31	94	77	198	25	4BT3.3G3	95x115	3.3	BC184G	2344	990	1694	1301
	C35 D5R	SII	35	38	51	32	35	94	77	198	24	4BT3.3G3	95x115	3.3	BC184H	2344	990	1694	1350
	C40 D5R	SII	40	44	58	36	40	94	77	198	23	4BT3.3G3	95x115	3.3	UC224C	2344	990	1694	1419
	C50 D5R	SII	50	55	72	45	50	94	77	198	21	4BT3.3G3	95x115	3.3	UC224D	2344	990	1694	1461
	C80 D2R	SIIIA	80	88	122	73	80	96	78	389	24	OSB5G3	107x124	4.5	UC274C	2922	1140	1965	2004
	C125 D2R	SIIIA	125	137	198	114	125	95	75	894	26	OSB7G3	107x124	6.7	UC274E	3980	1100	2246	3679
	C150 D2R	SIIIA	150	165	238	136	150	95	75	980	25	OSB7G5	107x124	6.7	UC274F	3900	1100	2246	3729
	C200 D2R	SIIIA	200	220	289	180	200	97	76	980	24	OSB7G5	107x124	6.7	UC274H	3900	1100	2246	3880
	C250 D2R	SIIIA	250	275	361	227	250	96	76	1330	24	OSL9G3	114x145	8.8	UCD274K	4370	1424	2509	4310
C400 D2R	SII	400	440	636	365	402	TBC	TBC	1850	28	QSX15G8	137x169	15	HCI4F	5120	1600	2700	7830	
C500 D2R	SII	500	550	795	365	402	TBC	TBC	1850	24	QSX15G8	137x169	15	HCI5D	5120	1600	2700	8063	

^ Modèle VRS * D5R non conforme à la législation européenne en matière d'émissions, pour une utilisation à 60Hz † Avec carburant

Caractéristiques	Type de groupe	Capotage						Electricité										Moteur						
		Conforme à la norme 2000/14/CE	Nombre de points de lavage	Marche intégrée pour accès à l'anneau de levage	Passages de fourches	Accès Radiateur	Couleur personnalisée	Jeu de barres avec raccords rapides	Coffret de prises UE	Coffret de prises UK	Disjoncteur 4 pôles	Protection différentielle réglable	Piquet de terre	Démarrage à distance	Coffret de rallonge réseau	PMG + AVR	Préchauffage alternateur	Préfiltre avec séparateur d'eau	Filtre à air conditions extrêmes	Pompe de vidange d'huile	Coupe-batterie	Régulation électronique	Robinet de carburant 3 voies	Bi fréquence
Modèles Bi fréquence avec raccord facile au jeu de barres (D2R)	C13 D2R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	0	■	■	0	x	x	■	0	x	0	0	x	■
	C20 D5R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	(1)
	C30 D5R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	(1)
	C35 D5R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	(1)
	C40 D5R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	(1)
	C50 D5R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	(1)
	C80 D2R	■	1	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■
	C125 D2R	■	2	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■
	C150 D2R	■	2	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■
	C200 D2R	■	2	■	■	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■
	C250 D2R	■	2	■	x	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■
C400 D2R	■	2	■	x	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■	
C500 D2R	■	2	■	x	■	0	■	x	x	■	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	■	
Modèles 50 Hz avec coffret de prises	C13 D5RS	■	1	■	■	■	0	x	■	0	■	■	■	0	x	x	■	0	x	0	0	x	x	
	C20 D5RS	■	1	■	■	■	0	■	■	0	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	x	
	C30 D5RS	■	1	■	■	■	0	■	■	0	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	x	
	C35 D5RS	■	1	■	■	■	0	■	■	0	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	x	
	C40 D5RS	■	1	■	■	■	0	■	■	0	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	x	
	C50 D5RS	■	1	■	■	■	0	■	■	0	■	■	■	0	x	x	■	■	■	■	0	0	x	
	C80 D5RS	■	1	■	■	■	0	■	■	0	■	■	■	0	0	0	■	■	■	■	■	■	x	

■ Standard o Option x Non disponible (1) Non conforme à la législation européenne en matière d'émissions, pour une utilisation à 60Hz

Caractéristiques et Avantages

Les groupes électrogènes Cummins de la gamme Loueur sont conçus pour fournir au client de nombreux avantages et caractéristiques clés.



Transport

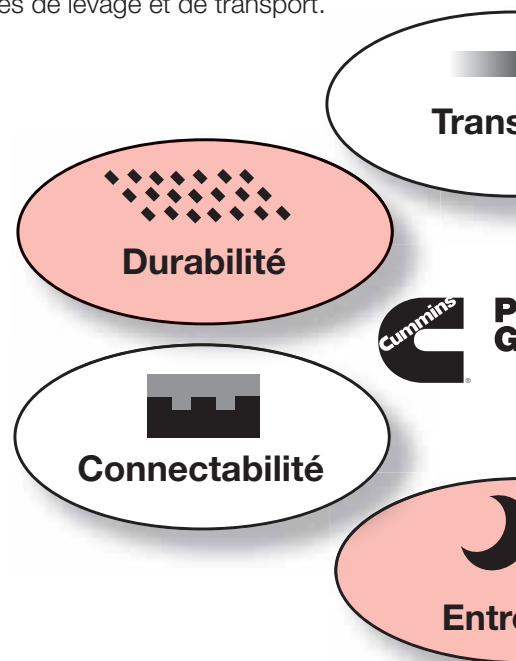
Le transport des groupes électrogènes est facilité par la présence de passages de fourches de chaque côté du capot, d'un ou deux points de levage par grue, camions-grues, etc., ainsi qu'une barre de manoeuvre pour le chargement dans des zones exigües. Le centre de gravité a été calculé pour offrir la meilleure stabilité possible lors des phases de levage et de transport.

Durabilité

Tous nos groupes sont protégés par un capot en acier galvanisé ou en Zintec, résistant à la corrosion et aux intempéries, et fournissant une protection et une durabilité excellentes dans tout type d'environnement. Un châssis résistant permet de déposer le groupe électrogène sur des surfaces non préparées et non nivelées, sans pour autant gêner les opérations. Le séparateur d'eau prévient la contamination du carburant et de l'huile.

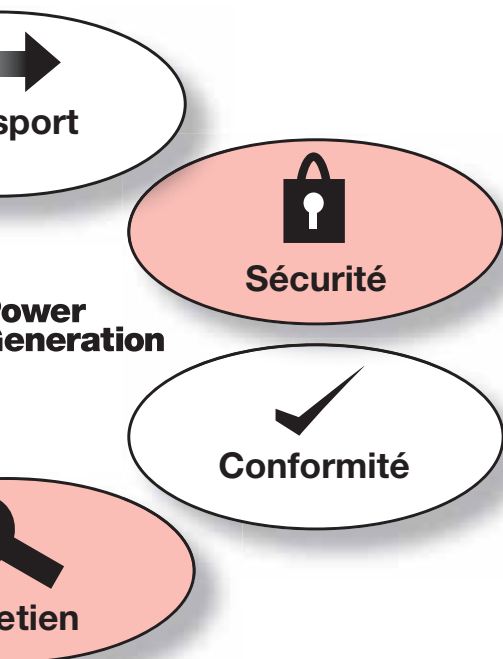
Connectabilité

Un robinet de carburant 3 voies, disponible en option, permet une alimentation, soit à partir d'un réservoir principal sur site, soit à partir de l'important réservoir journalier intégré. Les connexions électriques sont prévues pour accepter la plupart des formes de cosses standard, tandis que les groupes de taille moins importante sont fournis avec des coffrets de prises. Une commande de démarrage automatique en cas de coupure du réseau peut être intégrée dans le cadre d'applications en secours.



Sécurité

Tous les capots sont équipés de portes verrouillables pour éviter toute intrusion sans autorisation. Une fois fermés, les capots assurent une protection totale contre tous risques mécaniques et électriques. La protection électrique est garantie par un disjoncteur 4 pôles, une protection différentielle et un piquet de terre. Les Produits Loueur Cummins tiennent compte de l'environnement : ainsi, les trop-pleins de liquide refroidissement, d'huile et de carburant sont récupérés et conservés à l'intérieur du groupe. Le disjoncteur 4 pôle assure une isolation complète vis à vis de la charge et une liaison neutre-terre est fournie de série.



Conformité aux réglementations

Les Produits Loueur Cummins atteignent ou dépassent les obligations européennes pour la Mécanique, la Basse Tension, la CEM et le Bruit. Suivant le type de moteur, les émissions de gaz d'échappement sont conformes avec les niveaux II ou IIIA. Tous les produits Loueur de la gamme 80kVA – 250kVA sont conformes au niveau IIIA jusqu'en 2017 pour les réglementations européennes NRMM, en avance sur tous les constructeurs à ce jour.

Entretien

Toutes les pièces de rechange sont facilement accessibles. Le haut niveau de standardisation implique que les pièces de rechange sont également disponibles rapidement. La sécurité durant l'entretien est assurée par le disjoncteur intégré et le coupe-batterie. Le groupe est livré avec une pompe de vidange du carter d'huile pour des renouvellements d'huile propres et faciles.

Une trappe de service permet d'accéder au réservoir de carburant pour un nettoyage en profondeur. Le carburant, l'huile, les filtres à air et tous les autres consommables sont facilement disponibles chez les



Contrôles PowerCommand

Le système de contrôle PowerCommand®, grâce à un microprocesseur, permet la surveillance, la mesure et le contrôle du groupe. Il a été conçu pour répondre aux exigences des groupes électrogènes motorisés actuels..

Le système de contrôle consiste en une interface opérateur simple avec le groupe. Il est possible d'accéder à la régulation électronique de tension, la régulation électronique de la vitesse moteur, une commande de marche/arrêt, des fonctions d'utilisation de la batterie 12V/24V et de protection du groupe électrogène. Le système PowerCommand® apporte également une assistance totale pour les moteurs Cummins contrôlés électroniquement.

L'intégration de l'ensemble de ces fonctions au sein d'un système de contrôle unique apporte une performance et une fiabilité accrues par rapport aux systèmes conventionnels de contrôle de groupes. Les systèmes de contrôle ont été conçus et testés afin de résister aux environnements difficiles dans lesquels les groupes électrogènes sont habituellement employés.

L'alimentation provient des batteries de démarrage du groupe. Le système de contrôle fonctionne sur une plage de tension allant de 8V cc à 30V cc. Les principales caractéristiques des contrôleurs PowerCommand® sont :

- **Régulation électronique de tension** : détection monophasée à redressement double alternance (phase à phase) pour shunt ou excitation de type PMG (alternateur à aimant permanent).
- **Régulation électronique de la vitesse moteur** pour une régulation de fréquence isochrone.
- **Assistance du moteur à pleine autorité** : possibilité de communication et de contrôle entre le module de contrôle du moteur et le système PowerCommand.
- **Facilité d'entretien** grâce à l'InPower™, un logiciel d'entretien.
- **Certifications** : système de contrôle adapté aux groupes électrogènes conçus, fabriqués, testés et certifiés conformes aux normes suivantes : UL, NFPA, ISO, CEI, Mil Std. et CE.

PowerCommand 1.1/1.2

- **Entrées et sorties configurables** : quatre entrées discrètes et deux sorties relais à contact sec.
- **Panneau d'affichage opérateur** : fournit, à l'opérateur, un affichage symbolique et simple des paramètres critiques du groupe et de l'historique d'utilisation.

PowerCommand 3.3

- **Entrées et sorties configurables** : jusqu'à quatre sorties d'alarme et de statut configurables indiquent à l'opérateur l'état précis du groupe. Quatre sorties relais peuvent être configurées pour s'activer lors du déclenchement de n'importe quel défaut d'alarme ou de panne. Un signal prêt à charger (groupe électrogène en fonction) se déclenche lorsque le groupe atteint 90% de sa vitesse et de sa tension nominales, et se verrouille jusqu'à ce que le groupe soit coupé ou mis au ralenti.
- **Panneau d'affichage opérateur** : fournit, à l'opérateur, une interface intuitive lui permettant de contrôler entièrement le groupe électrogène (mesures, affichage de défauts, configuration et diagnostics). L'écran rétro-éclairé de 320 x 240 pixels permet un affichage multilingue.



PowerCommand® 1.1



PowerCommand® 1.2



PowerCommand® 3.3

Caractéristiques principales

	PowerCommand		
	1.1	1.2	3.3
Général			
Régulateur de tension alternateur	●	●	●
Régulation électronique	○	○	●
Contrôle de bougie d'allumage	●	●	
Cycles de démarrage	●	●	●
Contrôle moteur à pleine autorité (si applicable)	○	○	○
Interconnexion (LonWorks)	x	x	x
Interconnexion (ModBus)	●	●	●
Historique des défauts	●	●	●
Interface opérateur			
Commande manuelle Marche/Arrêt	●	●	●
Démarrage automatique/distant	●	●	●
Fonction Test	x	x	●
LED Mode Automatique	●	●	●
LED Mode Non Automatique	●	●	●
LED Mode Manuel	●	●	●
LED Arrêt	●	●	●
LED Avertissement	●	●	●
LED Fonction Test	x	x	●
LED Echec de démarrage	x	x	●
Arrêt d'urgence (local et distant)	●	●	●
Ecran alphanumérique	●	●	●
LED Démarrage Distant	●	●	●
Réinitialisation des défauts	●	●	●
Moteur			
Pression d'huile	●	●	●
Température d'huile	x	x	●
Température d'eau	●	●	●
Vitesse moteur	●	●	●
Compteur horaire	●	●	●
Nombre de démarrages	●	●	●
Tension batterie	●	●	●
Température d'échappement	x	x	○
Mesures et Instrumentation			
Tension triphasée P-P et P-N	●	●	●
Fréquence	●	●	●
Courant triphasé	●	●	●
Total kVA	●	●	●
Total kW et kVAR	x	x	●
Facteur de puissance (cos φ)	x	x	●
kVAR, kW par phase	x	x	●
kVa par phase	x	x	●
Indicateurs et protections d'arrêt			
Niveau carburant bas	○	○	○
Niveau carburant haut	x	x	○
Pression d'huile basse	●	●	●
Température liquide de refroidissement élevée	●	●	●
Echec sur arrêt de cycle	●	●	●
Surcycle (échec tentative de démarrage)	●	●	●
Survitesse	●	●	●
Indicateurs et protections d'arrêt			
Sous-tension et sur-tension	●	●	●
Sous-fréquence et sur-fréquence	●	●	●
Surintensité	●	●	●
Protection différentielle	○	○	○
Retour de puissance	x	x	○
Retour de puissance réactive (kVAR)	x	x	●

Caractéristiques principales

	PowerCommand		
	1.1	1.2	3.3
Indications de seuil d'avertissement			
Pression d'huile basse	●	●	●
Température liquide de refroidissement basse	●	●	●
Température liquide de refroidissement élevée	●	●	●
Niveau liquide de refroidissement bas	x	x	○
Tension batterie basse	●	●	●
Tension batterie élevée	●	●	●
Défaut chargeur alternateur batterie	●	●	●
Surintensité	●	●	●
Surcharge	●	●	●
Couplage			
Auto-synchronisation (Bus déporté)	x	x	●
Contrôle de la répartition de charge kW et VAR	x	x	●
Auto-synchronisation (Bus groupe)	x	x	●
Charge de base (Bus groupe)	x	x	●
Synchronoscope	x	x	●
Ecrêtage	x	x	●
Fonction transfert de puissance			
Transfert de charge	x	x	●
Transfert pleine charge	x	x	●
Transfert de charge progressif (montée en charge)	x	x	●
Charge de transfert et de base (groupe)	x	x	●
Contrôle du disjoncteur groupe/réseau	x	x	●
Protection différentielle groupe/réseau	x	x	●
Environnement			
Intervalle des températures d'utilisation -40°C à +70°C	●	●	●
Interface utilisateur des températures d'utilisation -20°C to +70°C	●	●	●
Taux d'humidité jusqu'à 95% (sans condensation)	●	●	●
Codes et Normes			
Conformité CE	●	●	●
NFPA110	x	x	●
Evaluation UL508	x	x	●
Certification UL	●	●	●
Entrées et sorties client configurables			
Entrées numériques (arrêt, avertissement ou statut)	2	2	2
Sorties relais	2	2	4

○ Option ● Standard x Non disponible

Asie Pacifique
10 Toh Guan Road
#07-01
TT International Tradepark
Singapore 608838
Téléphone 65 6417 2388
Fax 65 6417 2399

Brésil
Rua Jati, 310, Cumbica
Guarulhos, SP 07180-900
Brazil
Téléphone 55 11 2186 4195
Fax 55 11 2186 4729

China
8 Wanyuan Street
Beijing Economic and
Technological Dev. Area
Beijing 100176
P.R. China
Téléphone 86 10 6788 2258
Fax 86 10 6788 2285

Europe, CEI, Moyen
Orient Et Afrique
Manston Park Columbus Ave.
Manston Ramsgate
Kent CT 12 5BF
United Kingdom
Téléphone 44 1843 255000
Fax 44 1843 255902

Inde
35A/1/2, Erandawana
Pune 411 038
India
Téléphone 91 020 6602 7525
Fax 91 020 6602 8090

Amérique latine
3350 Southwest 148th Ave.
Suite 205
Miramar, FL 33027
USA
Téléphone 1 954 431 5511
Fax 1 954 433 5797

Mexique
Eje 122 No. 200 Zona Industrial
San Luis Potosí, S.L.P. 78090
Mexico
Téléphone 52 444 870 6700
Fax 52 444 824 0082

Amérique du Nord
1400 73rd Ave. NE
Minneapolis, MN 55432
USA
Téléphone 1 763 574 5000
Numéro sans frais aux USA
1 877 769 7669
Fax 1 763 574 5298

Our energy working for you.™

Retrouvez nous sur www.cumminspower.com

